



UWAGA

Orteza powinna być zawsze stosowana zgodnie z zaleceniami lekarza lub fizjoterapeuty.
Orteza po raz pierwszy powinna być zakładana i dopasowywana przez wykwalifikowany personel medyczny. Ustawienia zakresu kątownego ruchu powinny być aplikowane zgodnie z zaleceniami lekarza lub fizjoterapeuty.
Jeśli podczas użytkowania ortozy odczuwasz dyskomfort, pojawia się opuchlizna lub podrażnienia skóry należy natychmiast skontaktować się z lekarzem lub fizjoterapeutą.

Wskazania:

Schorzenia nadgarstka, śródreżca, palców wymagające unieruchomienia, stabilizacji i odciążenia zaopatrywanego obszaru. Zabiegi chirurgiczne, zapalenia ścięgien, zespół cieśni nadgarstka, uszkodzenia nerwów obwodowych oraz CUN (z porażeniem kończyny), reumatoidalne zapalenie stawów, profilaktyka przykurczów.

Opis produktu:

Orteza nadgarstkowo-ręczno-palcowa z ujęciem kciuka. Szyna zapewnia funkcjonalną pozycję ręki i nadgarstka. Wyściełana miękką, hypoalergiczną dzianiną zapewniającą komfort użytkowania. Zapinana przy pomocy taśm rzepowych.

Instrukcja zakładania:

Pamiętaj o właściwym doborze rozmiaru, co zapewni właściwe działanie ortozy.

Ułóż dłoń i przedramię na szynie. Zapnij taśmy stabilizujące.

Konserwacja :

Wyściółkę można prać ręcznie w bardzo łagodnych środkach piorących w temperaturze do 35°C, nie chlorować, nie prać chemicznie, nie wykręcać, nie odwirowywać, wycisnąć delikatnie przed suszeniem. Suszyć z dala od sztucznych źródeł ciepła. Suszyć w postaci rozłożonej. Nie prasować



UWAGA

Nieprzestrzeganie właściwej higieny osobistej, stosowanie niewłaściwych środków piorących może spowodować otarcia lub inne dolegliwości związane ze wzmożoną potliwością i rozwojem flory bakteryjnej. Nie należy stosować ortozy na żele i maści rozgrzewające. Należy pamiętać, że niewypłukane resztki detergentu mogą powodować podrażnienia skóry oraz uszkadzać materiał z którego wykonano wyrób.



ATTENTION!

The brace should be used according to the instructions given by the doctor or physiotherapist.

When used for the first time, the support should be put on by the experienced health-care personnel.

Before the first use, please, read the user's manual carefully.

If you feel discomfort while using the brace, in case of swelling or other skin problems, please, consult a doctor or physiotherapist.

Indications:

Wrist, hand and fingers disease which require support and stabilization in specific corrective and/or pain reducing positions. Tendon inflammation, carpal tunnel syndrome, rheumatic joint inflammation, contractures preventive treatment, circumferential nerves injuries, surgery.

Product description:

A splint for wrist, palm with a thumb hold. The splint assures the functional positions of wrist and hand. The soft hypoallergic pad provides for comfort, fasten with Velcro belts.

Use:

Please remember to choose the proper size of orthosis to have good treatment. Put hand and forearm on the splint and fasten the Velcro belts.

Maintenance:

The pad can be washed up by hand in lukewarm water using mild detergents. Do not chlorinate, do not whirlpool. Wring gently before drying. Dry in a distance of artificial sources of heat. Do not iron.



ATTENTION

Not observing the rules of personal hygiene and washing the product with inappropriate detergents may result in skin abrasion or other discomfort related to perspiration and spread of bacteria. Please do not use the product together with warming ointment or gel. After washing, rinse the product carefully - residue detergent left in the product may cause skin vexation and damage of the orthosis fabric.



	XS	S	M	L
Szerokość dłoni* (cm) Width (cm)	6 - 7	7 - 8	8 - 9	9 - 10

*Szerokość dłoni na wysokości stawów śródreżno-palcowych (cm)

*hand width at the height of metacarpophalangeal joints

OSTATECZNĄ DECYZJĘ DOTYCZĄCĄ ZASTOSOWANIA I WYBORU ZAOPATRZENIA PODEJMUJE LEKARZ SPECJALISTA
THE FINAL DECISION CONCERNING THE APPLICATION AND CHOICE OF THE EQUIPMENT BELONGS TO A MEDICAL SPECIALIST.



KARTA GWARANCYJNA

NAZWA PRODUKTU _____

NR SERII _____

DATA SPRZEDAŻY _____

NR FAKTURY _____

Podpis sprzedawcy

pieczęć

Karta ważna jest jedynie z pieczętą i podpisem sprzedawcy oraz dowodem zakupu urządzenia

GWARANCJA I REKLAMACJA

- Gwarancja dotyczy wyłącznie produktów wprowadzonych do obrotu, oferowanych i dostarczonych przez „mdh” , na terytorium Polski.
- „mdh” wykona obowiązki wynikające z gwarancji w terminie 14 dni roboczych od daty dostarczenia sprzętu do punktu serwisowego gwaranta, a w wyjątkowych wypadkach i po poinformowaniu reklamującego w terminie 30 dni roboczych od daty przekazania rzeczy do „mdh” .
- Okres gwarancji rozpoczyna się od daty wydania kupującemu rzeczy przez sprzedawcę i wynosi: 18 miesięcy od daty sprzedaży.
- Gwarancja jest ważna, gdy dostarczono:
 - wypełnioną kartę gwarancyjną,
 - dokument potwierdzający zakup przedmiotu,
 - produkt w oryginalnym opakowaniu.
- „mdh” zobowiązuje się do usunięcia wad fizycznych rzeczy lub dostarczenia rzeczy wolnej od wad, jeżeli wady te ujawniają się w ciągu terminu określonego w gwarancji.

- Gwarancja nie obejmuje przypadków, gdy:
 - produkt został uszkodzony lub zniszczony na skutek działania sił wyższych,
 - uszkodzenie spowodowane jest niewłaściwym użytkowaniem produktu, w szczególności: użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem, zaniedbaniem czynności regulacyjnych i bieżącej konstrukcji w zakresie przewidzianym w instrukcji użytkowania,
 - produkt wykazuje jakiegokolwiek rodzaju uszkodzenia mechaniczne,
 - użytkownik w okresie gwarancji dokona samodzielnych napraw lub przeróbek,
 - reklamowany produkt nie spełnia podstawowych wymogów higienicznych,
 - reklamacja wynika z naturalnego zużycia produktu lub jego części.
- Transport produktów reklamacyjnych powyżej 1 kg odbywa się na koszt mdh poprzez firmę spedycyjną wyznaczoną w każdym przypadku przez "mdh". Spedycja (transport) przedmiotu odbywa się **TYLKO PO UZGODNIENIU** telefonicznym lub faksem z pracownikiem „mdh” i na podstawie wystawionego przez pracownika „mdh” zlecenia spedycyjnego.
- Koszty przesyłki reklamowanego przedmiotu wysłane bez uzgodnienia z firmą „mdh” ponosi nadawca.**
- Adres serwisu: „mdh” sp. z o.o. ul. ks. W. Tymienieckiego 22/24 90-349 Łódź
- „mdh” ponosi odpowiedzialność w zakresie przypadkowej utraty lub uszkodzenia rzeczy od chwili jej przyjęcia, do jej odebrania przez uprawnionego z gwarancji.
- Kosztem transportu rzeczy zostanie obciążony nadawca w przypadku gdy reklamacja była oczywiście bezzasadna.
- Roszczenia dotyczące wszelkiego rodzaju szkód i strat, spowodowane przez produkt na skutek jego niewłaściwego użytkowania, w szczególności użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem są wyłączone.
- Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza, ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Data zgłoszenia naprawy	Data wykonania naprawy	Rodzaj naprawy	Podpis i pieczęć serwisanta